

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات

#### ١. النظرة العامة عن ميدان البحث

أ) تاريخ المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ ديمك

في السنة ١٩٦٨ فتى القرية جاتيسونو، ولد في ١٢ مايو ١٩٢٧، تاريخه التعليمي في المدارس الرسمية وتخرج من المدرسة الشعبية (SR) في السنة ١٩٤٠ إلى جانب أنه عمق أيضًا معرفته بالدين في المعهد لور الإسلامية ريمبو لور في كارانغوين ديمك. منذ السنة ١٩٤٥، شارك أيضًا في النضال من أجل الدفاع عن الوطن من خلال أن يصبح عضوًا في قوات حزب الله باللقب الفخري للمقاتل المخضرم ٤٥ وفي السياسة كان عضوًا في جمهورية الكونغو الديمقراطية من ديمك ريجنسي السنوات: ١٩٧١ إلى ١٩٧٥ ثم في السنوات: ١٩٨٣ إلى ١٩٨٣ - ١٩٩٤ أصبح عضوًا في GAPENSI (جمعية رواد البناء الوطنية الإندونيسية) في مدينة ديمك، وفي مجال التنظيم كان عضوًا في GUPPI (مشترك لتحسين التعليم الإسلامي في في مدينة ديمك من ١٩٨٥ حتى الساعة ١٩٩٠).

لتأسيس مؤسسة مجلس التعليم الوقفي لمدرسة مفتاح الهدى الإسلامية، يمكن رؤية نجاحها واستمرارها في نتائج عملها الذي لا يزال مستمرًا من قبل الجيل القادم، تدير المؤسسة التعليم: المدرسة

الإبتدائية و المدرسة المتوسطة و المدرسة الثانوية، ولكن من وجودها في القرية إلا أنها تحصل على استجابة إيجابية من القرى المحيطة. فيما يتعلق بتعليم المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك التي لا يمكن فصل أصولها عن مؤسسة التعليمية الوقفية مفتاح الهدى والتي بدأت من المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح الهدى، حوالي في السنة ١٩٦٨ اسمها مدرسة التعليم الإلزامية. ثم في السنة ١٩٧٨ تحولت إلى المدرسة المتوسطة مفتاح الهدى التي كانت تقع أمام مسجد دار السلام جاتيسونو. ثم في ١٩ مارس ١٩٩٧ بمقرر من وزير الدين افتتح ترميدزي طاهر، من خلال رئيس مكتب وزارة الأديان في مقاطعة جاوا الوسطى.

ب) رؤية المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك

#### الرؤية:

"تحقيق الطلاب المتدينين والإنجاز والتأديب والأخلاق الكريمة"

#### الرسالة:

- ١) يطبق التعليم مع التعلم الفعال والجيد في تحقيق التحصيل الدراسي
- ٢) تنظيم التربية مع الفروق الدينية الإسلامية من خلال خلق بيئة دينية في المدارس
- ٣) يطبق التدمير والتدريب على المهارات الحياتية لاستكشاف وتطوير اهتمامات ومواهب الطلاب ذوي الإمكانيات العالية حتى يتمكنوا من التطور على النحو الأمثل

٤) إدراك الطلاب ذوي الشخصية النبيلة.

### الجدول ١

هيكل المواقع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك

رقم	الأسماء	المكاتب
١.	رئيس المدرسة	علي مورتاندلو
٢.	نائب الرئيس للمنهج الدراسية	جنيدي
٣.	نائب الرئيس لشؤون الطلاب	عفف الدين
٤.	نائب الرئيس للألة	مُجد ذكري
٥.	موظفة المشورة	عبد الخالق
٦.	مشرفة الفصل السابع BCS	نيك رينا وقي
٧.	مشرفة الفصل السابع تحفيظ	تيتيك رحمواتي
٨.	مشرفة الفصل السابع أ	توميني
٩.	مشرفة الفصل السابع ب	سري وحيوني
١٠.	مشرف الفصل السابع ت	سوفريهادي
١١.	مشرفة الفصل السابع ث	سري ستياريني
١٢.	مشرف الفصل السابع ج	سوططا وياوا
١٣.	مشرفة الفصل السابع ح	امي سرياتي
١٤.	مشرفة الفصل الثامن BCS	ويجي رهرتي
١٥.	مشرفة الفصل الثامن تحفيظ	ايلي مفليكة
١٦.	مشرفة الفصل الثامن أ	سوسيلو واتي
١٧.	مشرف الفصل الثامن ب	مُجد حلمي
١٨.	مشرفة الفصل الثامن ت	نور حميدة

سيسونطو	مشرف الفصل الثامن ث	١٩.
أغوس يولييطو	مشرف الفصل الثامن ج	٢٠.
عبد الهادي	مشرف الفصل الثامن ح	٢١.
إيكو زييدي	مشرف الفصل التاسع BCS	٢٢.
نور أزيزة	مشرفة الفصل التاسع تحفيظ	٢٣.
عبد الرحيم	مشرف الفصل التاسع أ	٢٤.
مُحمَّد صحيبي	مشرف الفصل التاسع ب	٢٥.
سري أمانة	مشرفة الفصل التاسع ت	٢٦.
جوكو فرا يتنا	مشرف الفصل التاسع ث	٢٧.
إلزم بيتي	مشرف الفصل التاسع ج	٢٨.
غفرن	مشرف الفصل التاسع ح	٢٩.

## الجدول ٢

أسماء الطلاب في الفصل الثامن الذين تبعه المقابلات

رقم	الأسماء	الفصل
١.	مُحمَّد ناف الشهاب	الفصل الثامن BCS
٢.	نيفا فراتما فوترا	الفصل الثامن BCS
٣.	هفي فردوسي	الفصل الثامن تحفيظ
٤.	نور الرحمة هداية	الفصل الثامن تحفيظ
٥.	ريزا لباب الفتوحين	الفصل الثامن أ
٦.	سكما ديان لستاري	الفصل الثامن أ
٧.	جلنج سفوترا	الفصل الثامن ب

الفصل الثامن ب	ليلا أمي مزيدا	٠٨
الفصل الثامن ت	حبيبي مُحَمَّد	٠٩
الفصل الثامن ت	ليللا موليدا زهرا	٠١٠
الفصل الثامن ث	جرّي جلنج كرستينو	٠١١
الفصل الثامن ث	كلّستا ألّين فترپاني	٠١٢
الفصل الثامن ج	زهرة الشفى	٠١٣
الفصل الثامن ج	خير الزدي أول الألباب	٠١٤
الفصل الثامن ح	آمبك إيان رجائية	٠١٥
الفصل الثامن ح	مريك مولنا أكبر	٠١٦

## ٢. أشكال لأخطاء صوتية في مهارة القراءة النصوص العربية في الفصل

### الثامن مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك

في هذا البحث الباحثة أن تعرض البيانات عن أشكال الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة النص العربي في الصف الثامن مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك. في هذا القسم تكتشف الباحثة البيانات من خلال طريقة الملاحظة. وقد ت ذلك في الصف الثامن أن طريقة الملاحظة تستخدم للحصول على البيانات المتعلقة بالأخطاء الصوتية التي تحدث بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك. تمت الملاحظات عندما قرأ النص العربي وحدا فواحد والباحثة استمعت الى قرائتهم. وبعد الملاحظة فقامت الباحثة بعرض لأشكال الأخطاء الصوتية عند قرائتهم.

أما الأخطاء الصوتية التي نظرتها الباحثة عندما تسجل قرائتهم  
الناص عن يومئنا هي كما يلي:<sup>51</sup>

الرقم	مفردات	أخطأ النطق	التحليل
١.	عَادَةٌ	أَادَةٌ	مخارج الحروف
٢.	أَعْمَلُ	أَأْمَلُ	مخارج الحروف
٣.	السَّاعَةُ	السَّائَةُ	مخارج الحروف
٤.	الرَّابِعَةُ	الرَّابِئَةُ	مخارج الحروف
٥.	عَلَى	ئَلَى	مخارج الحروف
٦.	العَدَاءُ	الأَدَاءُ	مخارج الحروف
٧.	بِأَحَدٍ	بِأَحِدٍ	مخارج الحروف
٨.	دُشِّ	دُسِّ	مخارج الحروف
٩.	العَشَاءُ	العَسَاءُ	مخارج الحروف
١٠.	بِمَشْطٍ	بِمُسْطٍ	مخارج الحروف
١١.	أَشَاهِدُ	أَسَاهِدُ	مخارج الحروف
١٢.	الرِّصْفُ	الرِّسْفُ	مخارج الحروف
١٣.	أَصِلُ	أَسِلُ	مخارج الحروف
١٤.	أُحْتُ	أُحْسُ	مخارج الحروف
١٥.	التَّنْبِيْتُ	التَّنْسِيْتُ	مخارج الحروف
١٦.	الثَّالِثَةُ	الثَّالِسَةُ	مخارج الحروف
١٧.	لِذَلِكَ	لِذَلِكِ	مخارج الحروف
١٨.	أَذْهَبُ	أَذْهَبُ	مخارج الحروف

<sup>51</sup> Wawancara dengan siswa kelas VIII pada tanggal 5-11 November 2023

مخارج الحروف	عَدُوٌّ	عَضُوٌّ	١٩
مخارج الحروف	تَنْدِيفٌ	تَنْظِيفٌ	٢٠
مخارج الحروف	مَوْكِفٌ	مَوْقِفٌ	٢١
مخارج الحروف	صَدِيكِي	صَدِيْقِي	٢٢
مخارج الحروف	أَسْتَيْكِدُ	أَسْتَيْقِطُ	٢٣
مخارج الحروف	أَنْ تُؤَكِّضَنِي	أَنْ تُؤَقِّظَنِي	٢٤
مخارج الحروف	يُحَكِّكُ	يُحَقِّقُ	٢٥
مخارج الحروف	أَقُولُ	أَقْوُلُ	٢٦
مخارج الحروف	أَتَبِعُ	أَطِيعُ	٢٧
مخارج الحروف	فُرْنَا	فُرْنَا	٢٨
طويل القراءة	حَوَّيَ	حَوَّالِي	٢٩
طويل القراءة	الطَّلَبُ	الطَّلَابُ	٣٠

### ٣. العوامل المسببة لأخطاء صوتية في قراءة مهارة النصوص العربية في

#### الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ ديمك

بناءً على نتائج المقابلات مع طلاب ومعلمي الصف الثامن السابق بخصوص وجود وعوامل التي تؤثر على أخطاء في قراءة النصوص العربية قال:

"بالطبع هناك أخطاء صوتية في الفصل الثامن، خاصة عندما تكون هناك المفردات لا تحتوي على الحركات. علاوة على ذلك، فإن طلاب الصف الثامن الذين يقعون الآن ضحايا للوباء يجدون صعوبة أكبر في التدريس. عند قراءتهم كما قراءة القرآن، لذلك أتركهم ،

أختي... .. يمكن قراءتهم بالهتين، الحمد لله. الأطفال الذين يجيدون بالفعل القراءة بطلاقة، ليس مثل قراءة القرآن. في الصف أ و ب الحمد لله... في الصف ج-ف أسوأ. لأنني قارنت قبل الوباء وبعد الوباء، كان بعيداً يا أختي. عند أعلم الأطفال ضحايا الوباء، فإنهم مجرد أغبياء (domblong)، وكأنهم غير مركزين. بالنسبة لأخطاء الصوتية، تكون الأحرف كما في الحروف ق و ع".

"إلى جانب ذلك، لم يفهم الأطفال في البداية وكان الأطفال كسالى في القراءة، إذا كان العرب لا يقرؤون كثيراً، أصعب قليلاً، ثم من الوالدين اهتماماً أقل لتطوير الأطفال. كما أن المرافق والبنية التحتية غير كافية الآن بسبب وجود العديد من الأجهزة المعطلة مثل أجهزة العرض".

"العربية في رأيي، سيدتي، صعبة... .. حفظ المفردات جديدة وأحياناً لا تحتوي على الحركات".

بناءً على المقابلات مع الطلاب، يعتقدون أن اللغة العربية صعبة، وعليهم حفظ مفردات جديدة وهناك بعض الكلمات التي لا تحتوي على الحركات.

#### ٤. حلول لتقليل الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لنصوص العربية

##### الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ ديماك

بناءً على نتائج المقابلات مع معلمة العربية ورئيس المدرسة السابقة فيما يتعلق بتعلم اللغة العربية بالمدرسة. قال:

"من المدرسة، يوجد بالفعل برنامج BTA (قراءة القرآن وكتابته) بينما أقوم من نفسي بإنشاء تعلم الممتع، أستخدم مجموعة متنوعة من

الأساليب، على سبيل المثال من خلال تعليق التعلم خارج الفصل الدراسي للتعرف على اللغة العربية بوضوح من الأشياء الموجودة حولها لي. مدارس مختلفة." <sup>52</sup>

"تتعاون جهودنا لتحسين جودة تعلم اللغة العربية يعني مرافق المدرسة والبنية التحتية أجهزة تلفزيون رقمي في غرف متعددة الأغراض، ولكن هذه المرافق لم تعمل على النحو في المثال. أدت الجهود المبذولة من المدرسة للطلاب الذين لا يستطيعون قراءة اللغة العربية من المدرسة إلى إنشاء برنامج (قراءة القرآن وكتابة) الذي بدأ في السنة ٢٠١٨ عندما كنت رئيسًا للمدرسة في عامي الأول. الهدف هو أن يتمكن الأطفال على الأقل من قراءة القرآن باستخدام ترتيل، ولحسن الحظ يمكنهم حفظ جزء ٣٠. برنامج هو برنامج (قراءة القرآن وكتابة) خاص من المدارس الدينية لتحسين مهارات القراءة للطلاب الذين لا يزالون غير قادرين على القراءة. ومع ذلك، بالنسبة للبرنامج الذي سيتم تنفيذه لتحسين جودة تعلم اللغة العربية، ستتعاون المدارس الدينية مع معهد امثلاثي الداخلية الإسلامية من خلال زيادة ساعات الدراسة." <sup>53</sup>

## ب. تحليل البيانات

المشكلة التي يواجه الطلاب في تعلم اللغات الأجنبية، وهي اللغة العربية في هذه الحالة، هي نطق الحروف الهجائية. ستواجه اللغة العربية كلغة ثانية

<sup>52</sup> Wawancara dengan guru mata pelajaran bahasa Arab Ibu Titik Rahmawati, S.Ag pada tanggal 8 November 2022

<sup>53</sup> Wawancara dengan Kepala Madrasah MTs Negeri 4 Demak Bapak Ali MUrtandlo, M.Pd.I pada tanggal 14 November 2022

صعوبات تتعلق بالنطق. الصعوبة التي تنشأ عادة هي أن متعلمي اللغات الأجنبية يجدون صعوبة في نطق بعض الأصوات غير الموجودة في لغتهم الأم.<sup>54</sup>

بناءً على الملاحظات الميدانية التي تم إجراؤها على "تحليل الأخطاء الصوتية في مهارات قراءة النص العربي في طلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ ديماك. فيما يلي وصف ونتائج البحث.

### ١. أشكال الأخطاء الصوتية في مهارات قراءة النص العربي لدى طلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ ديماك.

تحتوي اللغة العربية على نوع من أحرف العلة الطويلة وتضاعف الحروف الساكنة التي لا تمتلكها لغات أخرى مثل الإندونيسية. حتى الأصوات المجاورة والأصوات المؤكدة هي خصائص تمتلكها اللغة العربية والتي غالبًا ما تكون مشكلة في تعلم اللغة. يحتوي الملف الصوتي العربي على ٢٨ حرفًا ثابتًا وثلاثة أحرف متحركة قصيرة وثلاثة أحرف متحركة طويلة. تحتوي اللغة العربية أيضًا على diftong (/aw/ و /ay/).<sup>55</sup> وهكذا، أدى لقاءان لثقافتين هما العربية والإندونيسية، إلى تفاعل لغتين. في الواقع، ليس هذا فقط، فإنه غالبًا ما يثير أخطاء الغوية، خاصة في الجانب الصوتي. تنقسم أخطاء اللغة في علم الأصوات إلى فئتين، وهما أخطاء الكلام أو النطق والأخطاء الإملائية. في هذا

<sup>54</sup> Nurul Hidayah dkk, *Analisis Kesalahan Fonologi dalam Ketereampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas VIII Di Pondok Pesantren Darul Muttaqin Sambaong Jombang*. Jurnal Education and Development Vol. 9 NO. 3 Edisi Agustus 2021. 208 diakses pada 23 Juli 2022 <http://journal.ipts.ac.id/index.php/ED/article/view/2839>

<sup>55</sup> M. Afif Amrullah dkk, *Analisis Kesalahan Fonologis Membaca Teks Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Lampung Selatan*, Arabiyatuna Jurnal Bahasa Arab, Vol. 3 No. 2, Npvenber 2019. Diakses pada 23 Juli 2022

البحث، الباحثة تبحث عن الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية بحيث كانت الفئات المستخدمة هي أخطاء النطق، والتي تضم أخطاء في الصوت وحذف صوتي وإضافات صوتية. هنا هو العرض التقديمي:

الجدول ١. تصنيف الأخطاء الصوتية

الوصف الصحيح	أخطاء النطق	مفردات	تصنيف الخطأ
موقع frikatif، صوت (ع): صوت frikatif، المفصل في وسط الحلق (Rooto-Pharyngeals)	أَدَّة	عَادَّة	تغيير الصوت
	أَمَلْ	أَعْمَلْ	
	السَّائَةُ	السَّاعَةُ	
	الرَّابِئَةُ	الرَّابِعَةُ	
	تَلَى	عَلَى	
(غ): صوت frikatif، المفصل في نهاية الحلق (Dorso-velars)	الأَدَاء	العَدَاء	
خ: صوت frikatif، موقع المفصل في نهاية الحلق (Dorso-velars)	بِأَخِدِ	بِأَخِدِ	
ش: صوت frikatif، موقع المفصل في منتصف اللسان واستقرت بواسطة الحنك العلوي (Fronto-palatal).	دُسِّ	دُشِّ	
	العَسَاء	العَشَاء	
	بِمُسْطِ	بِمِشْطِ	
	أُسَاهِدُ	أَشَاهِدُ	
ص: صوت frikatif، يقع المفصل عند طرف اللسان بين الأسنان	التَّسْف	التَّصْف	
	أَسِلْ	أَصِلْ	

العلوية والسفلية (اللثة) ولكنه أقرب إلى الأسفل (Apico-alveolars).			
ث: صوت frikatif، موضع المفصل عند طرف اللسان يلتقي بطرف الأسنان الأمامية العلوية (Interdentals)	أُحْسُ	أُحْتُ	
	التَّسِيَّت	التَّشِيَّت	
	السَّالِسَة	الثَّالِثَة	
(ذ): صوت frikatif، موضع المفصل عند طرف اللسان يلتقي بطرف الأسنان الأمامية العلوية (Interdentals)	لِدَلِكْ	لِدَلِكْ	
	أَذْهَبْ	أَذْهَبْ	
(ض): موقع المفصل على جانب اللسان يلتقي مع الأضراس العلوية. (Apico dentao alveolars)	عَدُوْ	عَضُوْ	
(ظ): صوت frikatif، حيث يلتقي موضع المفصل عند طرف اللسان بطرف الأسنان الأمامية العلوية (Interdentals).	تَنْدِيْف	تَنْظِيْف	
(ق): صوت فرقة، يكون موقع المفصل في الجزء الواقع بين قاعدة اللسان الذي يلتقي بالبلعوم (Dorso-ovulars)	مَوْكِفْ	مَوْقِفْ	
	صَدِيْكِي	صَدِيْقِي	
	أَسْتِيْكِيْدْ	أَسْتِيْقِيْظْ	
	أَنْ	أَنْ	
	تُوْكَصِنِي	تُوْقُظِنِي	
	يُحْكِكْ	يُحْقِقْ	

	أَقُولُ	أَقُولُ	
(ط): صوت فرقة، حيث يلتقي موقع المفصل عند طرف اللسان باللثة العلوية (alveolars (dentao)Apico).	أَتِيْعُ	أَطِيْعُ	
(ز): صوت frikatif، موقع المفصل عند طرف اللسان بين الأسنان العلوية والسفلية (اللثة)، ولكنه أقرب إلى الأسفل. (picoA -alveolar).	فُرْنَا	فُرْنَا	
	حَوَالِي	حَوَالِي	تخفيض الصوت
	الطَّلَبُ	الطَّلَابُ	
	أَسْتَقِظُ	أَسْتَيْقِظُ	
	أَتَنَاوَلُ	أَتَنَاوَلُ	
	حَفِلاَتُ	حَافِلاَتُ	
	أَصِيْلُ	أَصِيْلُ	إضافة الصوت
	أَسْتَمِعُ	أَسْتَمِعُ	
	أَنْشِيْطَةُ	أَنْشِيْطَةُ	
	أَوْسَاعِدُ	أُسَاعِدُ	
	طَلِيْبُ	طَالِبُ	
	إِلَى	إِلَى	

بناءً على الجدول السابق يستطيع معرفة الأخطاء الصوتية في مهارات القراءة النصوص العربية للفصل الثامن. إذا كانت النسبة المئوية

لجميع الأخطاء الصوتية في شكل تغييرات صوتية هي ٧٢,٥ ٪ أو ٢٩ من ٤٠ خطأ، فإن الأخطاء الصوتية في شكل تقليل الصوت هي ١٢,٥ ٪ أو ٥ من أصل ٤٠ خطأ، وأخطاء إضافة الصوت هي ١٥ ٪ أو ٦ من أصل ٤٠ خطأ تم العثور عليها.

و شرح الخطأ السابق أن ينحلّ التالي:

(أ) التغييرات في الصوتيات باستخدام الأصوات الخفيفة كبديل للأحرف الصوتية الثقيلة أو العكس

أخطاء في اللفظ عادة، أعمل، الساعة، صوت /ع/ يتحول إلى صوت /أ/. صوت /ع/ و /أ/ له اختلاف طفيف لأن الأماكن التي تظهر فيها الأحرف قريبة من بعضها تقريبًا. يتم تضمين الصوت /ع/ في الأحرف التي تخرج من منتصف الحلق والتي يتم نطقها مع التأكيد، بينما يتم تضمين الصوت /أ/ في الأحرف التي تخرج من قاعدة الحلق والتي يتم نطقها أفتح.

أخطاء في اللفظ دشّ العشاء بمشط، صوت /ش/ يتحول إلى صوت /س/. الصوتان لهما اختلاف طفيف للغاية لأن حروفهما تقترب من بعضها تقريبًا. يحتوي الصوت /ش/ على الأحرف التي تخرج من منتصف اللسان والتي يتم نطقها بتركيز وتفجير أكثر. بينما الصوت /س/ بما في ذلك الحروف التي تخرج عند طرف اللسان الأقرب بين القواطع العلوية والسفلية بحيث تنفخ بشكل أفل. ثم النطق أخف.

الخطأ التالي يقع في اللفظ (موقف، صديقي). في هذه الحالة، /ق/ إلى الصوت /ك/، لهما اختلاف طفيف لأن الحرفين

قريبان من بعضهما البعض. يدخل الصوت /ق/ في الحروف التي تخرج من قاعدة اللسان بالنسبة لسقف الفم فوقه ونطقه مع التأكيد. بينما يتم تضمين الصوت /ك/ في الحروف التي تخرج من قاعدة اللسان للأمام قليلاً بحيث تضرب سقف الفم فوقه ، فيكون نطق هذه الحرف أخف.

يدخل الصوت /ق/ في الحروف التي تخرج من قاعدة اللسان بالنسبة لسقف الفم فوقه ونطقه مع التأكيد. بينما يتم تضمين الصوت / ك / في الحروف التي تخرج من قاعدة اللسان للأمام قليلاً بحيث تضرب سقف الفم فوقه، فيكون نطق هذه الحرف أخف.

الخطأ التالي هو في اللفظ (أحث، التثبيت) صوت /ث/ يصبح صوتا /س/ حدث هذا التغيير بسبب /ث/ في الإندونيسية يرمز بالحرف /S/ و /س/ يُرمز إليه بـ /s/. الصوت /s/ أكثر في الإندونيسية حتى يجعل نطقه أسهل من /ts/. يمكن أن يحدث هذا أيضاً بسبب موقع المفصل المجاور، وهو /ث/ في الجزء العلوي بين طرف اللسان يلتقي القواطع (طرف الأسنان الأمامية العلوية) بينما /س/ في الجزء العلوي بين طرف اللسان يلتقي القواطع (الأسنان العلوية والسفلية) ولكنه أقرب إلى الأسفل.

الخطأ التالي هو في اللفظ (تنظف) صوت /ظ/ تصبح /د/. يحدث هذا التغيير بسبب وجود تشابه صوتي بين الصوتيات /ظ/ مع /د/، الصوت /ظ/ باللغة الإندونيسية يُرمز إليه بـ /z/ و الصوت /د/ يرمز /d/. ولكن /d/ هو أكثر شيوعاً في اللغة

الإندونيسية لذلك من الأسهل نطقه من الصوت /z/. يحدث هذا أيضاً بسبب موقع المفصل المجاور، وهو /ظ/ على طرف اللسان حيث يلتقي بالأسنان الأمامية العلوية، بينما /د/ على طرف اللسان الذي يلتقي بالثة العلوية.

(ب) تبادل الصوتيات التي لها مفاصل متقاربة

يحدث هذا الخطأ في (أطيع) صوت /ط/ تغييرات على الصوت /ت/. يوجد اختلاف طفيف بين الصوتين لأن المكان الذي تخرج فيه الحروف هو نفسه، أي من طرف اللسان الذي يقترب من القواطع العلوية. كل ما في الأمر أن الصوت /ط/ يُنطق بشفاه مدببة، بينما يُنطق الصوت /ت/ بابتسامة خفيفة وضربة خفيفة.

(ج) غير قادر على التمييز بين الحروف ذات الأشكال المكتوبة المماثلة يحدث هذا الخطأ في (أذهب) صوت /ذ/ تغيير إلى /د/. من حيث الكتابة /د/ و/ذ/ هناك أوجه تشابه ولكن الاختلاف في النقطة. وهي الرسالة/ذ/ هناك نقطة و الحروف/د/ لا توجد النقطة.

(د) تحذف الصوت الذي يعمل كحرف المد

كما في اللفظ (حافلات، أتناول) إذا قرأتهم يحذف الحرف /ا/. أن تسبب هذه الأخطاء تناقضات في القواعد.

## ٢. العوامل المؤثرة في حدوث الأخطاء الصوتية في قراءة للنصوص العربية لدى الطلاب في الفصل الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك

بناءً على الملاحظات والمقابلات التي أجراها الباحثة مع معلمي مادة اللغة العربية، فإن ١٦ طالبًا من طلاب الصف الثامن حول العوامل التي تؤثر على الأخطاء الصوتية ينقسم إلى قسمين، وهما العوامل الداخلية والعوامل الخارجية على النحو التالي:

(أ) العوامل الداخلية

### (١) معتقد أن اللغة العربية لغة صعبة<sup>٥٦</sup>

في الأساس تعلم لغة جديدة أمرًا صعبًا، لأن يأتي الطلاب من دائرة مختلفة وتختلف طريقة النطق بحيث يعتقد الطلاب أن اللغة العربية هي لغة صعبة التعلم. ونتائج المقابلة أن اللغة العربية لغة صعبة خاصة في مهارات القراءة.

### (٢) قلة الرغبة على القراءة الطلاب<sup>٥٧</sup>

ترفع الرغبة على القراءة لدى الطلاب ليس بالأمر السهل. وفقا لنتائج المقابلات أنّ الطلاب قلّمَا عن قراءة النصوص العربية. بهذا تأثير كبير على عدد الأخطاء الصوتية في مهارات القراءة. إلى جانب الوباء الذي حدث في ٢٠٢٠-٢٠٢١ عادةً التعلّم بالوجهاً حتي يتفضل الطلاب التعلّم على الإنترنت.

<sup>56</sup> Wawancara dengan siswa kelas VIII pada tanggal 5-11 November 2022

<sup>57</sup> Wawancara dengan guru mata pelajaran bahasa Arab Ibu Titik Rahmawati, S.Ag pada tanggal 8 November 2022

(ب) قلة الثقة بالنفس

وفقًا لنتائج المقابلات التي أجراها الباحثة، كان هناك نقص كبير في الثقة بالنفس لأنهم شعروا بالاختلاف من حيث اللغة واللهجات العادة الدائرة. بحيث تقل الثقة في التعلم. وبهذا يكون التأثير على التعلم الصوتي أيضًا على مهارات القراءة.

(ج) العوامل الخارجية

(١) اللغة الأم والعوامل البيئية

تؤثر اللغة الأم والبيئة بشكل كبير على نتائج مهارات قراءة النص العربي لأن الطلاب من دائرة مختلفة بحيث يكون علم الأصوات مؤثرًا للغاية، ويمكن استنتاج نتائج المقابلات التي أجريت أن الأخطاء الصوتية تحدث لأن العديد من الطلاب ما زالوا معتادين على أصلهم. الجمارك.

(٢) قلة الدافع للتعلم لدى الطلاب

يرفع الدافع لتعلم اللغة العربية بين الطلاب صعبًا لأنهم وفقًا لهم عندما لا يفهمون اللغة العربية، فإنهم يترددون في تعلمها. لأن عدم التعاون بين الطلاب يعيق عملية التعلم نفسها بحيث يكون لها تأثير كبير على الأخطاء الصوتية.

(٣) عدم كفاية المرافق والبنية التحتية

المرافق والبنية التحتية داعمة للغاية في عملية التدريس والتعلم. كلما اكتملت مرافق التعلم والبنية التحتية، زادت نتائج التعلم المثلى. في اللغة العربية نفسها، تحتاج حقًا إلى مرافق وبنية تحتية على شكل مختبر لغوي لإظهار أو

الاستماع إلى لهجات النطق الصحيحة باللغة العربية. وجدت نتائج الملاحظة والمقابلة مع رئيس المدرسة أنّ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك مرافق وبنية تحتية لدعم التعلم في شكل وحدة واحدة من التلفزيون الرقمي في مختبر اللغة.

٣. الحلول الذي قدمها المعلم لتقليل الأخطاء الصوتية في قراءة لدى الطلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ دماك

بناءً على النظرية التي قدمها Guntur Tarigan، هناك ٧ مبادئ أساسية للعلاج يمكننا استخدامها من حيث القراءة، بما في ذلك:<sup>٥٨</sup>  
(أ) ركّز على الشخصية

كل الطلاب يمارس الأخطاء في القراءة هو شخص فريد من نوعه يتمتع بقدرات ومواقف واهتمامات وأهداف واحتياجات ومشكلات متنوعة ومختلفة. لذلك من المهم أن يكون لدى المعلمين معرفة متعمقة بطلابهم.

(ب) يركز على التفسير

يجب أن يركز التفسير الذي قدمه المعلم على مظهر الطلاب أو أدائهم أكثر من تقييم إنجازاتهم أو النظر في درجاتهم.

<sup>58</sup> Henry Guntur Tarigan, *Djago Tarigan Pengajaran Remidi Bahasa*, (Bandung: Angkasa, 2009). 120-127

(ج) يمارس العلاج الجيد التخطيط  
يجب على المعلم أن يخبر الطلاب بأهداف وغايات كل درس  
وكيفية إتقان المهارات المتوقعة، وبالتالي مساعدة الطلاب على أن  
يصبحوا قراء جيدين.

(د) اختر المواد التعليمية المناسبة  
يجب أن تكون المواد جذابة للطلاب وسهلة بما يكفي لتزويد  
الطلاب بفرص للنجاح الفوري. مع تقدم التعلم ، يمكن استخدام  
مواد أكثر صعوبة قليلاً.

(هـ) يزيد الثقة بالنفس  
لتنمية ثقة الطلاب بأنفسهم يمكن للمدرسين استخدام المبدأ  
رقم ٤ ، وهو اختيار مواد ممتعة وسهلة. لذلك إذا نجح الطلاب  
فسوف تزداد ثقتهم بأنفسهم.

(و) يزيد الدافع  
المهمة الرئيسية للمدرس في زيادة تشجيع الطلاب وهو أمر  
مفيد لتحسين قدرات الطلاب. في هذا السياق تعتبر مهارة القراءة  
باللغة العربية.

(ز) تنسيق الجهود المدرسة والمنزل  
تعليم الأطفال لا تقع مسؤولية على عاتق المدرسة أو المعلم  
فحسب بل تقع أيضًا على عاتق الوالدين. هذا هو السبب في أن  
أفضل طريقة هي الجمع بين جهود المعلمين وأولياء الأمور.  
بالمدرسة يوجه المعلم الطلاب في تعلم اللغة العربية. في المنزل يبذل  
أولياء الأمور أيضًا جهودًا للطلاب لتعلم اللغة العربية على سبيل

المثال من خلال رصدهم وتوجيههم لتلاوة القرآن في أقرب معلم للقرآن.

نتائج الملاحظات والمقابلات مع المدرسة في حالات الأخطاء الصوتية في مهارات قراءة النص العربي لطلاب الصف الثامن. قام مدرس اللغة العربية بالمجهودات التالية:<sup>59</sup>

(أ) خلق التعلم الممتع

في تعلم لغة أجنبية وهي اللغة العربية يتطلب الأمر إيصال المعجبين أي بطرق ووسائل مختلفة وكسر الجليد. حتى لا تكون عملية التعليم والتعلم مملة للطلاب. من نتائج المقابلات مع مدرسي الفصل الثامن من اللغة العربية لتعزيز اهتمام الطلاب وتركيزهم في التعلم والقضاء على وصمة العار بأن اللغة العربية صعبة. ينفذ التعلم الممتع باستخدام مجموعة متنوعة من الأساليب، على سبيل المثال من خلال عقد التعلم خارج الفصل الدراسي للتعرف على اللغة العربية بوضوح من مختلف الأشياء في جميع أنحاء المدرسة.

(ب) ينتبه الإهتمام خاص للطلاب الذين هم أقل قدرة على قراءة النصوص العربية.

بناءً على المقابلات مع المدرسة المادة و رئيس المدرسة لتقليل الأخطاء الصوتية وتحديدًا برنامج قراءة وكتابة القرآن الذي كان نشطاً اعتباراً من ٢٠١٨ حتى الآن. هذا البرنامج هو برنامج

<sup>59</sup> Wawancara dengan guru mata pelajaran bahasa Arab Ibu Titik Rahmawati, S.Ag pada tanggal 8 November 2022

خاص بدأه رئيس المدرسة. يبدأ البرنامج في الساعة والنصف صباحًا قبل أن تبدأ الساعة الأولى.

